

# Генеральная конференция

**GC(63)/1/Add.3**

20 августа 2019 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

**Шестьдесят третья очередная сессия**

## Предварительная повестка дня

### Дополнительный пункт для включения в предварительную повестку дня

1. 29 июля 2019 года исполняющий обязанности Генерального директора получил от посла Японии просьбу о включении в повестку дня 63-й (2019 года) очередной сессии Генеральной конференции пункта «Дань памяти скончавшемуся Генеральному директору Юкии Амано».
2. Таким образом, в соответствии с Правилами процедуры Генеральной конференции<sup>1</sup> этот пункт вносится в дополнительный список, который будет распространен не позднее 27 августа 2019 года. К настоящему документу прилагаются письмо посла Японии и сопутствующая пояснительная записка, касающаяся включения этого пункта.
3. На рассмотрение пленарного заседания выносится предложение о том, чтобы этот пункт следовал за пунктом 1 предварительной повестки дня и обсуждался на пленарном заседании.

---

<sup>1</sup>Правила 13 и 20, GC(XXXI)/INF/245/Rev.1.



ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ЯПОНИИ  
ВЕНА

№ JPM/J/E1-43-2019

16 августа 2019 года

Ваше Превосходительство,

В соответствии с правилом 13 Правил процедуры Генеральной конференции имею честь просить о включении в повестку дня шестьдесят третьей (2019 года) сессии Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии дополнительного пункта «Дань памяти скончавшемуся Генеральному директору Юкии Аmano».

Кроме того, имею честь приложить к настоящему письму пояснительную записку, касающуюся просьбы о включении упомянутого выше пункта.

Буду признателен, если Вы примете все необходимые в этой связи меры.

С уважением,

[Подпись]

Мицуру Китано

Постоянный представитель и  
Чрезвычайный и полномочный посол Японии  
при международных организациях в Вене

Приложения:

- Пояснительная записка

Его Превосходительству г-ну Корнелу Феруцэ  
и.о. Генерального директора  
Координационное бюро Генерального директора



## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ ЯПОНИЕЙ

Ввиду кончины бывшего Генерального директора Юкии Амано в июле этого года правительство Японии полагает, что Агентству важно надлежащим образом признать заслуги и весомый вклад г-на Амано в осуществление Агентством своего мандата «Атом для мира и развития».

В этой связи правительство Японии предполагает вынести предложение о включении соответствующего пункта повестки дня на рассмотрение Совета управляющих в ходе его сессии 9 сентября 2019 года; в этой связи мы направим отдельное сообщение.

Следует отметить также, что ранее Генеральная конференция, на основании рекомендации Совета управляющих, принимала меры, с тем чтобы выразить признательность д-ру Хансу Бликсу и д-ру Мохамеду ЭльБарадею (см. резолюции GC(41)/RES/4, октябрь 1997 года, и GC(53)/RES/4, сентябрь 2009 года).